



EG-Konformitätserklärung

Im Sinne der EU-Richtlinie Maschinen 98 / 37 EG

Declaration of Conformity

According to the EU Directive for Machinery 98 / 37 EC

Déclaration de conformité

Conformément à la directive européenne sur les machines 98 / 37 / CE

Declaración de conformidad de la CE

De conformidad con la Directiva de Máquinas 98 /37 CE.

für Straßenfertiger mit Einbaubohle

Hersteller:
Joseph Vögele AG
Neckarau Str. 168 - 228
68146 Mannheim · Deutschland

Hiermit erklären wir, daß der aufgeführte Straßenfertiger mit der Einbaubohle, vorgesehen für schichtweisen Einbau und das Verdichten und Glätten von Baustoffen, den Anforderungen der EU-Richtlinie

98 / 37 EG (Richtlinie Maschinen)
73 / 23 / EWG (Niederspannungsrichtlinie)
89 / 336 / EWG (EMV-Richtlinie)
97 / 68 / EG (Emissionen-Verbrennungsmotor)
2000 / 14 EG (Geräuschemissionsrichtlinie)

einschließlich Ergänzungen entspricht.

Angewendete harmonisierte Normen:
EN 500-1 Bewegl. Straßenbaumasch. – Sicherheit (Teil 1: Gemeinsame Anforderungen)
Bewegl. Straßenbaumasch. – Sicherheit (Teil 6: Bes. Anl. an Straßenfertiger)
ENV 500-6

for Road Paver with Screed

Manufacturer:
Joseph Vögele AG
Neckarau Str. 168 – 228
68146 Mannheim · Germany

We herewith declare that the road paver with screed, designated for placing, compacting and smoothing building materials in layers, complies with requirements of the EU directives below:

98 / 37 EC (Directive for Machinery)
73 / 23 / EEC (Low-Voltage Directive)
89 / 336 / EEC (EMC Directive)
97 / 68 / EC (Emission of Combustion Engines)
2000 / 14 EC (Directive on Noise Emission)

including supplements.

Applied harmonised standards:
EN 500-1 Mobile Road Construction Machinery - Safety
(Part 1: Common Requirements)
Mobile Road Construction Machinery - Safety
(Part 6: Specific Requirements for Road Pavers)

pour finisseurs de route avec table de pose

Fabricant:
Joseph Vögele AG
Neckarau Str. 168 - 228
68146 Mannheim · Germany

Par la présente, nous déclarons que le finisseur de route avec table de pose mentionné, prévu pour la pose en couches puis le compactage et le lissage de matériaux de construction, répond aux exigences des directives européennes

98 / 37 / CE (directive sur les machines)
73 / 23 / CE (directive sur les basses tensions)
89 / 336 / CE (directive sur la compatibilité électromagnétique)
97 / 68 / CE (émissions de moteurs à combustion)
2000 / 14 / CE (directive sur les émissions sonores)

et de leurs compléments.

Normes harmonisées appliquées :
EN 500-1 Engins routiers sur roues – Sécurité (1^{ère} partie : Exigences communes)
Engins routiers sur roues - Sécurité (6^{ème} partie : Exigences particulières)
ENV 500-6

para extendidora con regla de extendido

Fabricante:
Joseph Vögele AG
Neckarau Str. 168 - 228
68146 Mannheim · Germany

Por el presente, declaramos que la extendidora indicada, prevista para el extendido por capas y la compactación y la lisura de materiales, cumple los requisitos de la Directiva

98 / 37 CE (Directiva de Máquinas)
73 / 23 / CEE (Directiva de Baja Tensión)
89 / 336 / CEE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)
97 / 68 CE (Emisiones de motor de combustión interna)
2000 / 14 CE (Directiva de emisión de ruido)

Incluyendo los apéndices.

Normas armonizadas aplicadas:
EN 500-1 Maquinaria móvil para construcción de carreteras. Seguridad (Parte 1: Generalidades)
Maquinaria móvil para construcción de carreteras. Seguridad (Parte 6: Requisitos específicos para extendidora)

Maquinaria móvil para construcción de carreteras. Seguridad (Parte 6: Requisitos específicos para extendidora)

Extendidora:

Marca, modelo:

Serie:

Número de identificación:

Aparato adicional: Regla de extendido

Marca, modelo:

Serie:

Número de identificación:

Straßenfertiger:

Bezeichnung, Typ:

Baureihe:

Ident.-Nr.:

Anbaugerät: Einbaubohle

Bezeichnung, Typ:

Baureihe:

Ident.-Nr.:

Mannheim,

31.01.2005

Datum

Hacker 01.07.04 (N. 459)

Martin Buschmann
Leiter Entwicklung und Konstruktion

Martin Buschmann
Director Design and Engineering

Martin Buschmann
Directeur d'études et de développement

Martin Buschmann
Director de construcción y de desarrollo